

no n. 65-20
estre L. 300

STA
RUVIUM
pacchi
ROIPO
l. 1 =

aro
no N. 30-21

gio moto
scooters
omotori

prezzi

EGGANICA
b
elettrici
- Motori
impianti

Udine
3508
diola Barbieri

e, li-
mini
pavimenti

IES
no 62-22
motori ele-
ali e privi
BOVERI
NZIANI
e usati
PROFONDI

OFFI
a Pascolle
l. 30-54
a Carducci 44
el. 1

UDINE
to Tel. 27-33

isi
DEL CAFF

ISCELE PE
E NEGOT

ECI

TIBIL

era, 23 a
2629

Anno
XXIX
N. 8-9

IL COMMERCIO FRIULANO

Giovedì
22
Giugno
1950

DIREZIONE ED AMMINISTRAZIONE: Udine, Via Prefettura 7 - Tel. 6520
Casella Postale N. 5 - C/C postale N. 9.5469 - Pubblicità: Udine,
Via Prefettura n. 7 - Telefono 65-20 - L. 75 per ogni n.m. di al-
tezza una colonna - Spedizione in abbonamento postale Gruppo II

Periodico regionale di informazioni economiche

ABBONAMENTI: Anno L. 700; Semestrale L. 400; Soste-
nitore L. 2000. (Gli abbonamenti non disdetti un mese prima
della scadenza si intendono rinnovati per un altro anno).
ESCE OGNI QUINDICI GIORNI

Prospettive sulla ricostruzione economica mondiale

Per un risveglio del commercio internazionale in previsione del cessare dell'«ERP»

Due incoraggianti tendenze verso la ricostruzione economica mondiale si sono delineate nelle ultime settimane, secondo il giudizio degli esperti finanziari del governo americano. Anzi tutto i naturali fattori economici — ossia l'offerta, le domande, la disponibilità di merci di prima necessità e i capitali — stanno dando al commercio mondiale un orientamento che potrà rettificare, almeno in parte, l'attuale squilibrio fra le esportazioni e le importazioni della bilancia commerciale americana; in secondo luogo il governo degli Stati Uniti ed altri governi si stanno adoperando per la soppressione di quelle barriere che nel passato hanno intralciato il libero sviluppo degli scambi commerciali nel mondo.

La continua diminuzione del deficit in dollari negli scambi fra Stati Uniti e America Latina, costituisce un esempio di questa naturale e spontanea tendenza verso la normalità delle bilance commerciali: tale deficit che aveva raggiunto nel 1947 l'enorme somma di un miliardo e 690 milioni di dollari, ha iniziato da allora un progressiva discesa; si registrò infatti nel 1948 un disavanzo di 812 milioni di dollari, mentre sulla base dei dati dei primi sei mesi di quest'anno esso sarebbe calcolabile per il 1949 in 600 milioni di dollari complessivi. E' probabile che alla fine dell'anno il progresso sia ancor più sensibile, quando si consideri che, in base ai dati dell'agosto, esso è disceso a 360 milioni di dollari. Nel mese di agosto infatti le vendite degli Stati Uniti ai paesi dell'America Latina hanno superato soltanto di 30 milioni di dollari gli acquisti effettuati dagli Stati Uniti in quei paesi.

I funzionari del Ministero del Commercio ritengono possibile che i paesi dell'America Latina superino quanto prima questa fase passiva della loro bilancia commerciale nei confronti degli Stati Uniti e prevedono un ritorno alla situazione degli anni anteriori al 1946, quando le repubbliche latino-americane vendevano agli Stati Uniti una quantità di merci superiore a quelle importate. Ciò potrebbe significare che molti paesi dell'America Latina — e del Sud America in particolare — intensificherebbero i loro traffici commerciali con l'Europa mettendo quasi l'ultima in condizioni

di aumentare a sua volta vendite e acquisti. Molti infatti considerano l'Europa come una naturale zona di espansione del commercio sudamericano. Lo squilibrio della bilancia commerciale tra gli Stati Uniti e l'America Latina fu la conseguenza delle enormi riserve di valuta in dollari accumulate in quei paesi durante la guerra e della forte quantità di ordinazioni riversatesi, di conseguenza, nel dopoguerra sugli esportatori statunitensi.

D'altra parte il governo americano ed altri governi hanno adottato nel corso di quest'anno vari provvedimenti intesi a favorire le esportazioni degli altri paesi verso gli Stati Uniti, in modo da fornire agli stessi paesi la valuta necessaria per effettuare gli acquisti indispensabili nell'area del dollaro: lo obiettivo ultimo di questi provvedimenti è quello di creare nelle importazioni un ritmo sufficientemente intenso che possa sussistere anche dopo la fine del Piano Marshall, fissata, come è noto, per il 1952.

Si spera che dopo tale data i paesi dell'ERP possano continuare ad acquistare negli Stati Uniti, con mezzi propri, quelle merci che ora acquistano con fondi a prestito o gratuitamente concessi: dal 30 giugno

dotti importabili da quei paesi. Benché non, sia possibile ancora per qualche tempo conoscere gli effetti pratici della svalutazione sul volume delle importazioni americane, si è ritenuto che essi sarebbero stati benefici, purché non annullati dall'aumento dei costi di produzione nei paesi esportatori.

Negli accordi doganali di Annecy dell'ottobre scorso, che costituiscono una integrazione degli accordi di Ginevra del 1947, i rappresentanti di 33 paesi hanno convenuto di eliminare per quanto possibile le barriere doganali e di uniformare le procedure commerciali dei singoli paesi. Si spera naturalmente che tali accordi valgano a stimolare il traffico commerciale non solo per quanto riguarda sarebbero stati benefici, purché non annullati dall'aumento dei costi di produzione nei paesi esportatori.

Nell'ambito di questi provvedimenti rientra la decisione adottata dalla OEEC di invitare gli Stati partecipanti a sbloccare entro il 15 dicembre gli scambi commerciali reciproci in misura del cinquanta per cento.

Altro elemento di stimolo va ricercato nel complesso delle attività che l'ITO (Organizzazione per gli Scambi Internazionali) si è proposta: lo statuto di questo organismo è stato approvato l'anno scorso all'Avana e se esso verrà ratificato dal Congresso degli Stati Uniti e dagli altri governi interessati, si prevede che l'attività di questo nuovo settore

L'andamento delle vendite nella prima metà di giugno

L'andamento delle vendite nella prima metà del mese di giugno ha registrato il ritmo decrescente già segnalato in precedenza.

Questo fenomeno preoccupante che si è esteso ormai a tutti i settori commerciali è apparso in tutta la sua gravità negli ultimi due mesi. Anche quei settori, come i tessili e l'abbigliamento, che in base ai dati provvisori, sembravano aver registrato nel mese di maggio un discreto andamento di vendite, si sono portati a indagare completata, rapidamente al di sotto del volume medio di vendite dello scorso anno e ancor più al di sotto del volume di vendite del maggio 1949. E' perciò doloroso constatare come moltissimi negozi attualmente registrino almeno un terzo del volume delle vendite del corrispondente periodo dello scorso anno.

Con il nuovo Capo della Missione ERP alla Fiera di Padova

Negli sviluppi della politica intereuropea ribadita la nostra funzione di ponte tra due mondi

Il ministro Dayton ammonisce: "Times is money", e non ci restano infatti che due anni per portare l'economia italiana a pieno regime

Padova, giugno. - La ventottesima edizione della Fiera padovana ha assunto quest'anno particolare importanza, non solo per l'aumentata potenzialità della rassegna campionaria e lo sviluppo degli affari che la rende degna delle sue secolari tradizioni, ma per i convegni economici internazionali che vi si svolgono e che vanno considerati nell'attuale momento di riorganizzazione euro-atlantica. Anche ai tempi dell'illustre Senato Veneto la "Fiera del Santo", sia pure in forma più semplicistica, costituiva motivo di "incontri" del genere tra Occidente e Oriente, tra Settentrione e Mezzogiorno ed è da quell'epoca che Padova è assunta al ruolo di centro mercantile di prim'ordine. A Padova anche quest'anno si è voluto "impostare" i problemi più assillanti dell'economia continentale e riaffermare quelle linee direttrici imposte dalle necessità presenti e che tutti conosciamo attraverso sigle e vocaboli convenzionali sino a ieri sconosciuti: ERP - ECA - OECE - POOL.

Dayton ha fatto a Padova un discorso molto chiaro, da vero "business-man", e se si deve giudicare dalle reazioni che le sue parole hanno avuto tra tutti questi professori, capitani d'industria e direttori generali, bisogna dire che egli ha saputo inquadrare il problema generale nella forma più felice.

Il capo dell'ERP è un uomo di poche parole; gli piace lavorare sodo senza troppe chiacchiere e perciò il suo discorso, tenuto con quello stile fresco e giornalistico tipico dei politici americani, è stato crudo, realistico, privo di quei luoghi comuni, purtroppo molto cari ai nostri demagoghi.

Questo "yankée" che da ragazzo ha fatto il minatore, il fattorino, il cooperatore, l'organizzatore — sino a qualificarsi tra i tecnici più dinamici dell'economia interamericana, ha dimostrato una perfetta conoscenza delle nostre cose ed ha voluto annunciare proprio qui, a Padova, la costituzione di un Comitato negli Stati Uniti per finanziare e promuovere il commercio con l'Italia affinché essa risolva uno dei più gravi problemi: quello di aumentare il

(continua in II. pag.)

PANORAMI ECONOMICI REGIONALI

(nostri servizi esclusivi)

Un fenomeno del tutto nuovo che merita la più viva attenzione si sta verificando in questi ultimi mesi in Carnia. Abbraccia vaste e numerose branche dell'attività industriale e commerciale della regione creando una situazione di cui non si può ancora prevedere gli sviluppi.

LA CRISI DEL LEGNAME IN CARNIA DI FRONTE ALLE NECESSITÀ DEI COMUNI LE BUONE RAGIONI DEGLI INDUSTRIALI

o meno, costrette ad una stasi della loro attività, in seguito alla instabile situazione monetaria. Il discorso, specificamente, riguarda le imprese edili, ma vale anche — secondo quanto ci è stato dato di osservare ulteriormente — anche altre industrie.

Il problema non è semplice e molte volte sbaglia chi rigetta la soluzione salomonica del dare le colpe per lanciare il "crucifige" soltanto contro uno. In questo caso essi sarebbero gli industriali ed i Comuni: i primi, decisi a non accettare i prezzi attuali, i secondi costretti a tener duro nelle loro richieste.

"Business" e possibilità italiane

Indubbiamente il convegno più importante è stato quello italo-americano che ha tenuto impegnati per tre giorni all'Ateneo padovano una schiera di tecnici e industriali i quali hanno discusso di scambi commerciali, di esportazioni, di emigrazione, di pagamenti. L'aspetto più saliente è stata la prima presa di contatto con gli industriali italiani di mister Leon Dayton, vale a dire del nuovo capo dell'ERP per l'Italia, appena successo a mister Zellerbach che se n'è tornato agli Stati Uniti a curare la produzione delle sue fabbriche di scatoleme.

Consulta economica e Zona Franca di Gorizia

Recentemente a Gorizia è stata definitivamente vata, presso la Camera di Commercio, la Consulta economica. Organismo articolato in sezioni e sottosezioni che, come indica il nome, ha il compito di "illuminare" seri problemi economici della provincia.

Alcune cifre...

700.000 lire
Pare che l'Ente provinciale per il Turismo abbia avuto incarico dalla Mostra dell'Artigianato di propagandare la Manifestazione e che per tale sua incombenza abbia percepito dalla Mostra stessa qualche cosa come 700 od 800 mila lire. «Poveri i miei soldi!» — dirà il contribuente... «Che c'entra il Turismo?»

48 milioni

Rileviamo dal Bollettino ufficiale della Camera di commercio di Udine: «Il bilancio della Camera elaborato in questi giorni nella sua forma definitiva dà per l'esercizio 1949 una entrata complessiva di L. 48.940.909,18 ed una uscita che comporta la stessa cifra, lasciando un modesto margine di avanzo di Lire 959.145,81». Com'è noto la Camera di commercio trae i suoi proventi dalla imposta camerale che viene pagata da tutti coloro i quali svolgono un'attività commerciale, industriale ed artigiana. Che ne pensano costoro? In un anno la Camera di Commercio ha speso dunque 48 milioni! Non sono un po' troppi? E come li ha spesi?

1 milione

Ci risulta che la Camera di commercio ha erogato un contributo di 1 milione alla Mostra dell'Artigianato. Ci risulta anche che la Mostra stessa ha speso qualche cosa come 300 mila lire per banchetti e rinfreschi. Non occorrono commenti; li faranno quelli che pagano le tasse... tanto più che la Mostra si avvia a divenire permanente...

Per la vita del giornale

Come da comunicato apparso sulla stampa quotidiana, informiamo i nostri abbonati e lettori che «Il Commercio Friulano» ha subito una trasformazione interna che ha causato il ritardo nell'uscita del presente numero il quale peraltro viene distribuito in un'edizione più che doppia.

Questa trasformazione del giornale si è resa necessaria per il fatto che oltre un migliaio di abbonati non hanno a tutt'oggi sentito ancora il dovere di rimettere alla nostra amministrazione la modesta quota di L. 500 per l'abbonamento annuale, quota che è notevolmente inferiore a quella praticata dai periodici confratelli nazionali che quasi tutti godono di sovvenzioni varie da parte di gruppi politici ed economici, contrariamente a «Il Commercio Friulano» che è assolutamente indipendente.

Parecchie centinaia di abbonati, poi, oltre all'abbonamento del 1950 sono in arretrato anche con quello del 1949, ragione per cui l'amministrazione si è vista su malgrado costretta ad affidare le relative pratiche al legale del periodico.

Il lettore di una spesa inutile, in quanto ciò che riceve oggi da noi è migliore e maggiore (anzi, talvolta doppio, triplo ed anche quadruplo) di ciò che riceveva in passato.

A tutti gli abbonati in regola con l'anno 1950 verrà inviata quanto prima una circolare con allegato un bollettino di c/c per il versamento della somma suppletiva di cui sopra.

"LA VITRUM", di M. Martini

ARREDA CASE ED ALBERGHI (Prezzi modicissimi)

UDINE

TELEFONO 23-58

I FITTI DEI NEGOZI con i nuovi aumenti

La legge sulle locazioni fissa, tra l'altro, la misura degli aumenti di canone che sono andati in vigore il 1.º giugno u.s. sia per i locali di abitazione sia per quelli destinati ad altro uso.

Per i negozi l'aumento previsto a decorrere da questa data è del 100 per cento ed un altro aumento di eguale misura sull'affitto attuale sarà applicato a partire dal primo gennaio 1951. E' tuttavia chiaramente disposto dalla legge che in ogni caso l'ammontare complessivo del canone risultante dalla prima maggiorazione del 100 per cento al 1.º giugno 1950 non potrà superare di 25 volte quello corrisposto prima dell'entrata in vigore del decreto legislativo 12 ottobre 1945 n. 659; e che l'ammontare del canone risultante dall'applicazione del nuovo aumento del 100 per cento al 1.º gennaio 1951 non potrà superare di 30 volte lo stesso affitto anteriore al decreto dell'ottobre 1945.

Facciamo un esempio dimostrativo supponendo a 100 lire l'affitto iniziale, quello cioè del 1945.

Tale affitto ha subito nel febbraio 1946 un primo aumento ed è arrivato così — calcolando il massimo di maggiorazione (140 per cento) — a L. 240.

Con i successivi aumenti dell'aprile 1947 — che sono stati a seconda dei casi, del 100, del 200 e del 300 per cento — lo stesso affitto è stato portato rispettivamente a L. 480, 720 e 960.

Nel febbraio altro aumento del 30 per cento che eleva i tre affitti precedenti rispettivamente a L. 624, 936 e 1248.

Infine con l'aumento del 50 per cento applicato nel gennaio 1949 i tre affitti medesimi sono pervenuti rispettivamente a L. 936, 1404 e 1872.

Ora, per effetto della nuova legge, dal 1.º giugno u.s. questi tre affitti saranno aumentati del 100 per cento, così che il primo di essi ammonta a L. 1872 e sarà nei termini stabiliti dalla legge perché non superiore a 25 volte l'affitto iniziale di L. 100; mentre il secondo e il terzo — che per effetto dell'aumento ammonterebbero rispettivamente a L. 2808 e a L. 3744 — dovranno essere contenuti ambedue nella misura massima di Lire 2500.

Col nuovo aumento del 100 per cento, al 1.º gennaio 1951, solo il primo dei tre affitti potrà subire integralmente la stabilità maggiorazione percentuale che lo porterà a L. 2808, cifra

inferiore alle 30 volte il canone iniziale; mentre gli altri due — che, seguendo il calcolo aritmetico, arriverebbero rispettivamente a Lire 4.212 ed a L. 5.616 — dovranno invece essere contenuti nella misura massima di L. 3.000.

Abbiamo voluto in tal modo esemplificare uno dei più importanti disposti della legge per orientare gli interessi in una materia che richiederà indubbiamente non pochi interventi chiarificatori. Per questi, nei limiti del possibile, mettiamo a disposizione dei lettori le colonne de « Il Commercio Friulano ».

Documenti da esporre nei Pubblici Esercizi

La Federazione Italiana Pubblici Esercizi allo scopo di ricordare agli interessati di quali documenti è obbligatoria l'esposizione ben visibile al pubblico, ne riproduce l'elenco:

1) a norma dell'articolo 180 del Regolamento per l'applicazione del T. U. delle leggi di P. S. è fatto obbligo di esporre al pubblico:

a) la licenza di pubblica sicurezza, e quando questa sia in rinnovazione, la ricevuta attestante l'esistenza del titolo;

b) l'autorizzazione prefettizia per la vendita dei superalcolici ove se ne sia muniti e quando questa sia in rinnovazione, la ricevuta comprovante l'esistenza del titolo;

c) la tariffa dei prezzi che si praticano nello

esercizio, sostituita nei ristoranti dalla lista del giorno con i prezzi segnati;

d) l'elenco delle bevande alcoliche di contenuto superiore al 21 per cento del volume che si trovano in vendita nell'esercizio ove questo sia munito della autorizzazione di cui alla lettera 5/;

e) copia a stampa del testo degli articoli 96, 97 e 101 del T. U. delle leggi di P. S. del 1931 e degli articoli 173, 176, 181 e 186 del Regolamento esecutivo del 1940.

2) A norma dell'articolo 195 del predetto Regolamento deve essere esposta anche la tabella vidimata dal Questore di cui all'art. 110 del T. U. di P. S., nella quale sono indicati i giochi di azzardo e quegli altri proibiti dalla locale Questura.

3) A norma del decreto 10 dicembre 1914 n. 1385 deve essere affissa copia a stampa dell'art. 64 del Regolamento sul servizio metrico approvato con R. D. 31 gennaio 1909 e successivamente modificato con R. D. 4 aprile 1912 numero 402 e R. D. 10 dicembre 1914 n. 1385.

4) Inoltre l'esercente è tenuto ad esporre al pubblico i seguenti altri documenti:

a) l'autorizzazione prefettizia di cui agli articoli 96 del T. U. di P. S. e 172 del Regolamento relativo per la vendita di bevande alcoliche in anticipazione o protrazione degli orari stabiliti per gli esercizi pubblici.



L' "UDINESE", IN SERIE A

L'A. C. Udinese: da sinistra in piedi: Bergamasco, Vidich, Darin, Civili, Brandolin, l'allenatore Olivieri. In ginocchio: Feruglio, Zorzi (cap.), Perissinotto, Dalle Vacche, Farina, Minfatti.

Esattamente nel giugno 1926 dopo aver battuto il Torino nella memorabile partita che costò ai granata il Campionato nazionale, e pareggiato in casa con il Legnano, l'Udinese per un solo punto retrocedeva dalla massima divisione. Nel giugno 1950, cioè ventiquattro anni dopo, la balda squadra friulana ha conquistato la promozione in Serie A. Ai gagliardi atleti ed al presidente Comm. Bertoli le nostre felicitazioni ed i migliori auguri.

PANORAMI ECONOMICI REGIONALI

(nostri servizi esclusivi)

(continuazione dalla I. pag.)

viceversa, constatare le esigue quantità di tonnage che attendono la segazione. Ciò viene a confermare la tesi degli industriali i quali sostengono la loro buona volontà di lavoro e le difficoltà di smercio che essi attualmente incontrano.

Gli industriali tuttavia — e lo abbiamo rilevato più sopra — sono decisi ad ottenere un ribasso dei prezzi in partenza. Protestano essi contro le spese di assicurazione della mano d'opera, le quali vengono ad incidere sensibilmente sui costi di produzione. Rilevano inoltre il fatto che l'acquisto di un grosso lotto boschivo richie-

LA CRISI DEL LEGNAME IN CARNIA

Di fronte alle necessità dei Comuni le buone ragioni degli industriali

de una spesa che soltanto dopo due anni viene rifusa, vale a dire dopo che il ciclo del taglio nel bosco, della stagionatura, della segazione e del riposo è stato compiuto. Esiste, questo è vero, una clausola nel contratto che contempla una diminuzione del 15 per cento sui prezzi d'asta, qualora il mercato subisce una flessione dei prezzi. E' questa, tuttavia, una clausola di cui gli industriali possono beneficiare soltanto fino a quando il legname è in piedi e quindi garantisce l'acquirente per un periodo troppo breve dopo l'acquisto.

Per questo motivo gli industriali della Carnia si sono coalizzati (per usare una parola un po' forte), e per questi motivi essi disertano le

este in attesa di un ribasso dei prezzi di partenza. Il fatto ha spinto molti a gridare allo scandalo e ad invocare drastici provvedimenti. Purtroppo però il problema non è tale da poter essere risolto con espedienti artificiali. Si può chiedere all'industria di contenere le sue aspirazioni di guadagno entro certi limiti, non si può tuttavia ad esso imporre di affrontare una avventura che, nel caso di grandi lotti boschivi, vede impegnati capitali non indifferenti.

C'è una soluzione e gli industriali la reclamano da lungo tempo a gran voce: gli organi responsabili rivedano l'attuale sistema di versamento dei contributi d'assicu-

razione. Non solo nell'industria del legno, ma in tutte le attività esso crea un intoppo gravissimo alla rinascita industriale ed è la causa prima della mancata discesa dei prezzi sul mercato.

G. COLA

MATERIALI DA COSTRUZIONE

Qualche leggero aumento si è registrato questa settimana nel prezzo dei mattoni sia comuni che scelti. Tuttavia dopo alcune sedute la situazione è ritornata normale e la domanda — molto aumentata in questi ultimi mesi — trova una pronta ed adeguata offerta da parte dei grossisti che avevano accumulato notevoli scorte. Invariato pure il cemento ed il legname da costruzione.

Negli sviluppi della politica intereuropea ribadita la nostra funzione di ponte tra due mondi

(continuazione dalla I. pag.)

volume degli affari nell'area del dollaro.

Come è nata questa idea? Eccola. Pochi giorni prima, egli ha detto, era ospite suo a Roma un senatore americano venuto per il Congresso dell'Unesco, testé chiusosi a Firenze. Costui, rimasto particolarmente colpito dalla qualità dei

prodotti artigianali esposti nell'atrio del suo albergo, gli ha detto: "Ho provato il desiderio d'interfrangere la vetrina, di portar via tutto quanto vi si trovava e chiedere il conto all'espositore".

Ora, istituendo un comitato permanente per il commercio con l'Italia, il ministro Dayton vuol trovare il sistema di ispirare al popolo ameri-

cano i sentimenti provati dal senatore.

Dayton ha parlato dell' "Unione europea dei pagamenti" che si sta costituendo a Parigi (per la quale è previsto dallo ERP uno stanziamento di seicento milioni di dollari) del "pool" siderurgico e agricolo, di "clearing", di "aree", di "cicli benefici" e di tante altre parole seducenti che sembrano misteriose, ma non tanto. Al Ministro piacciono gli esempi e così tutti hanno compreso il concetto americano del piano Marshall nato per aiutare l'Europa, sì, ma "toglierla anche dalle nostre spalle". Così l'Italia con l'aumento dei commerci, con il turismo, con la bonifica delle terre bisognose e l'industrializzazione del Mezzogiorno sfruttando in pari tempo le possibilità derivanti dall'abolizione dei controlli valutari e delle barriere finanziarie con i Paesi vicini.

Questa, come per i secoli passati, è la funzione di Padova e del Veneto. Fare da "ponte" con i mercati d'Oriente e del Nord. E per noi friulani si tratta d'un imperativo necessario. La Carinzia e la Slovenia sono le regioni confinanti ed è verso esse che i nostri scambi debbono puntare, sia pure in un avvenire liberato da ogni preconcetto politico.

Grazie dell'ospitalità e distinti saluti.

Un gruppo di esercenti di Tarvisio

Giorgio Proveni

COME SI FAVORISCE IL TURISMO

Da Tarvisio riceviamo e pubblichiamo:

Egregio sig. Direttore de « Il Commercio Friulano ».

Siamo purtroppo costretti a rivolgerci al suo giornale perché venga messa in chiaro una questione che interessa da vicino l'economia nostra. Si tratta del drastico provvedimento preso dalla Dogana Austriaca che a partire dal 27 maggio u. s. ha deciso di applicare il dazio sul vino da scellini due al litro a scellini 7,50. Cosa assurda se si pensa che 15 scellini per fiasco rappresentano la paga giornaliera di un operaio ed impiegato austriaci. A sostegno di quanto sopra ci ha provocato questo stato di cose precisa che esso è stato fatto per tutelare gli interessi dei commercianti di vino ed osterie della Carinzia, ciò che non corrisponde al vero. Il turista austriaco portando seco un fiasco di vino dall'Italia, non fa

oggetto di commercio ma lo serba per sé o per i propri congiunti. L'oste non viene danneggiato perché come è noto in Austria la bevanda di maggior consumo è la birra ed in parte trascurabilissima il vino.

Questo ulteriore balzello doganale, oltre a provocare il risentimento del turista austriaco, che si vede privato della possibilità che gli è sempre stata accordata in passato, di portare un qualche cosa di originale dal Paese che l'ha ospitato, ha dato un colpo di grazia a tutta la categoria commerciale della vallata tarvisiana, e di riflesso a quella dell'intero Friuli.

Nel mentre assistiamo al passaggio di centinaia di italiani che si recano giornalmente per diporto o per affari nella vicina Austria a riempire le tasche degli esercenti e commercianti, con grave danno della nostra industria alberghiera montana, dobbiamo altresì as-

sistere impassibili ad istituzioni di dazi esosi che certamente non aiutano a cementare quella amicizia fra i due popoli che è tanto decantata sulle colonne dei giornali delle due provincie carinziana e friulana.

Dobbiamo inoltre far presente che quando in Austria tutto mancava, abbiamo svolto parecchie pratiche presso le Autorità di frontiera affinché agevolassero la popolazione della vicina Carinzia permettendo l'esportazione, anche se di piccoli quantitativi, di generi di prima necessità introvabili a quel tempo nel loro territorio.

Vogliamo sperare che gli Enti di competenza possano intervenire presso le autorità austriache perché tolgano o mitigino almeno la tariffa doganale testé in vigore.

Grazie dell'ospitalità e distinti saluti.

Un gruppo di esercenti di Tarvisio

Attività limitata e prezzi deboli per le valute libere

MILANO. — Attività contrastata e ridotta. Dopo un inizio a prezzi sui livelli di quelli precedenti, la quota ripiega su basi più deboli a causa di un notevole volume di offerte, in particolare modo per le valute biglietto. Ultimi prezzi: sterlina, oro 6325-6575 - marengo 5175-5250 - sterlina unitaria 1610-1620 - dollaro 626-5-627,5 - franco svizzero 144-144,5 - franco francese 176-177 - oro 790-770. (ASTRA)

Ricorsi contro le risultanze dei ruoli principali

ROMA. — Entro il 30 giugno i contribuenti interessati possono presentare ricorso contro le risultanze dei ruoli principali 1950 in caso di omissione o irregolare notificazione dell'avviso di accertamento o di errori materiali e duplicazione. Se la pubblicazione dei ruoli fosse stata ritardata, il termine per il ricorso (6 mesi dalla pubblicazione) va spostato di tanti giorni quanti sono quelli del ritardo. I ricorsi tardivi per la notificazione sono produttivi di effetto dal giorno della presentazione (ASTRA)

Cassa di Risparmio di Udine

Fondata nell'anno 1876

Sede Centrale e Direzione Generale in Udine Via del Monte n. 1 Centralino Telefonico n. 2641

AGENZIE DI CITTÀ:
N. 1 Via Gemona, 100 (Piazzale Osoppo) - Telef. 3681
N. 2 Via Valturano, 3 (Mercato all'ingrosso) - Telef. 2910
FILIALI: Cervignano, Cliviale, Codroipo, Latisana, Maniago, Palmanova, Pordenone, Sacile, S. Daniele del Friuli, S. Vito al Tagliamento, Tolmezzo.

RECAPITI: Cisterna, Brugnera.

RICEVITORIA E CASSA PROVINCIALE DI UDINE

Esattorie: Udine, Cervignano Cliviale, Latisana, Maniago, Mortegliano, Sacile, Tolmezzo.

Monti di Credito su pegno: Udine, Cliviale, Pordenone, San Daniele del Friuli.

Patrimonio	Lire 119.000.000
Beneficenza erogata	Lire 45 milioni
Depositi fiduciari oltre	Lire 5 miliardi

TUTTI I SERVIZI DI BANCA

Credito Agrario di Esercizio e Miglioramento - Mutui Fondiari

SERVIZIO CASSETTE DI SICUREZZA

Udine, (presso l'Esattoria di Udine, Via Zanon, 25) - Cervignano, Latisana, Pordenone, San Daniele del Fr., Tolmezzo

La Ditta G. DEL NEGRO - Via del Sale

MOBILI

si è trasferita al nuovo NEGOZIO di VIA POSCOLLE - Tel. 2304

G. Shriassa

UDINE - Via Ribis, 18

Telefono N. 69-34

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Noleggio moto, motociclisti, micromotori

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

Le migliori macchine ai migliori prezzi

CITTA' DI UDINE

[illegible]

Cattolacci Ma-		MARZO 1950	Cristofoli Rosalia,		Franco Margheri-	
»	10.000	Aiolsi Salvatore, S.	S. Giorgio di No-	» 2.000	ta, Torviscosa »	2.400
Coccollo Luciano	3.000	ro »	gari »		idem »	3.000
Columba Mario	1.600	Assino Bruno, Tar-	Ciussi Leonardo,	» 5.000	Gruppo Alfredo, Por-	
Columbara Maria	6.500	cento »	idem »		petto »	10.000
Cucchi Arrigo	20.000	Assino Bruno, Se-	Candotto Riccardo	» 40.000	idem »	2.350
Coccolo Maraschino	3.000	gnacco di Tarcento	e Puppo Rino,		Gigante Giovanni,	
idem »	2.000	»	Ceresotto »		idem »	3.990
Chi Chen Luigi	50.000	idem »	Chiarandini Agosti-	» 4.000	Galluzzi Ettore e	
Casa del Cielo (De		idem »	nio, Lalpacca »	» 4.000	Sepulcri Marcel-	
Luisa) »	200.000	idem »	idem »		lino, Terenziano »	20.000
Cudin Ello »	2.500	idem »	Contin Maria e I-	» 15.000	Girardi Pietro e	
Chianello Vittorio		idem »	solina, Aquileia »		Mucor Enrico, A-	
e Celin Maria »	7.000	Arnoldi Corrado,	Ciussi Irma, Col-	» 2.000	quileia »	4.500
idem »	7.000	Savogna »	lalto (Tarcento) »		Giacomini C. Bella,	
Cantarutti Luigi	7.000	Antonello Luigi,	Cortello Ruggero,	» 7.000	Latisana »	1.300
Cigolotti Luigi »	3.000	Trivignano »	Latisana »	» 2.000	idem »	20.000
Cavedal Giacomo	5.500	Badocchi F., Cer-	Colussi Agostino,	» 3.000	idem »	10.000
Cavedal Tersilla »	2.000	vignano »	Palmanova »	» 2.000	idem »	3.000
D'Asdia Pietro	22.200	Bertolotti Florinda,	idem »		Gratton Celestina	
idem »	40.000	Fiumicello »	id. »	» 2.800	fu Bortolomeo,	
idem »	58.400	Bergamasco Cateri-	id. »	» 3.000	Nogaredo di Cor-	
De Luca Giuseppe »	50.000	na, Paparzano »	Campanozzi Miche-	» 5.000	» »	4.922
Del Bianco Ivo »	4.000	Biutti Luigia, Tar-	le, id. »		Gratton Gemma,	
Degano »	10.000	cento »	Cooperativa Popo-		Torviscosa »	7.500
Degano Gioacchi-		Bibondo Michele	lerate di Consumo,	» 8.240	Gerardi Giuseppe,	
» »	3.000	Latisana »	Porpetto »		idem »	50.000
Duri Giovanni »	41.000	Borgna Ettore Fa-	Cargnautti Silvia,	» 9.000	idem »	8.000
Duri Giovanni e		gagna »	Corgnoli di Por-		idem »	11.500
Antonio »	35.000	Bernardi Gilda id.	petto »	» 9.000	idem »	30.000
Della Pietra Italo »	2.000	Bizzaro Antonio,	Cristofolini Ersilia,	» 30.000	idem »	60.000
Da Col Ada »	3.000	Cividale »	via Mazzini 47,	» 30.000	idem »	30.000
Degano Ferruccio »	66.000	Brignola Giuseppe,	Tarcento »	» 4.000	Idrzi Irma, Por-	
Degli Esposti Su-		id. »	Calligaris Ferran-	» 4.000	petto »	3.000
vana »	2.002	Benedetti Mario,	te, Pozzuolo »	» 4.000	idem »	3.000
idem »	5.000	Belvedere di Po-	Candolo Attilio,	» 5.000	Ionico Silvio, Ca-	
Di Bernardino Etto-	100.000	voletto »	Mortegliano »		sations di Strada »	9.000
De Bernardino Etto-		Brandalise Claudio	Dorigo Massimo,	» 3.000	Luisin Alderino, Vi-	
» »	5.000	Codroipo »	Pradamano »	» 2.400	seo »	4.000
Dibegna Francesco »	10.000	Brigante Sebastia-	Duca Maria, Cer-		Laci Francesco Ve-	
Di Poi Alfredo »	15.000	no, Bagnaria »	vignano »	» 4.000	dronza di Luse-	
idem »	5.000	Brum Ada, Pal-	Manova »	» 30.000	idem »	100.000
Di Giulio Vincenzo »	3.000	manova »	Bralda Luigi Chio-	» 40.000	Lanzani Carolina,	
Dossi Franco »	4.500	pria »	prisi »	» 10.000	Prencico »	5.500
Franzolini Gino »	10.000	Bortaglia Antonio,	Candolo Attilio,	» 10.000	Miatto Attilio, S.	
Felleggi Maria e		Palazzolo dello	idem »	» 5.000	Giorgio di Noga-	
Marioni Giuseppe »	20.000	Stella »	id. »	» 3.000	» »	3.000
Ferrari Franco »	200.000	idem »	Di Leonardo Silvia,	» 5.000	Miotto Nobile Re-	
Faggin »	100.000	Bon Genoveffa,	» 30.000		s. j. id. »	6.470
Faggin Italo »	60.000	Manzano »	De Sebast Walter,	» 2.000	Magnone Tomaso,	
idem »	60.000	Buzzolo Cesira,	Palmnova »	» 10.000	Felleggi Umberto »	10.000
idem »	60.000	Torviscosa »	Dall'ara Fortunato,	» 15.800	idem »	20.000
idem »	70.000	Buzzolo Giovanni,	Carlino »	» 3.000	idem »	20.000
idem »	60.000	id. »	Danielis Severina,	» 15.000	idem »	28.000
Fabris Pietro »	70.000	Romben Giuseppe »	Torviscosa »		Magnone Tomaso e	
idem »	90.000	Berra Giovanni di	Ellero Pietro, La-	» 15.000	Beccoloni Lino,	
Fumolo Aleco »	22.000	Luigi, Montepetra-	tisana »	» 2.000	idem »	10.000
Fattori Luigi »	3.000	(Nimis) »	Franco Ninfa, San	» 4.000	idem »	10.000
Frezza Savio Ma-	25.000	Barbiero Antonio,	Giorgio di Noga-	» 12.000	Marcezzu Fulvio e	
ria »	2.000	S. Maria di	ro »		Paolo, id.	

Micucci Paolo, id.	32.000	Sicco Augusto, Bueris di Magnano in Riviera »	100.000	Abetini Giovanni, Palmanova »	3.500	Ietto Umberto »	50.000	Specogna Duilio, Cividale »	50.000
Michelsoni Michele, Cercetto »	3.000	Strilanz Lionello, Palazzolo »	10.000	Albini Felice, Mario, Basaldella »	10.000	Ietri Irma, Porpetto »	3.000	Salvador Davide, Varmo »	4.100
Michelsoni Michele, De Marco Maria Teresa e De Salvo Antonio, Martignacco »	3.000	Speccogna Duilio, Rubignacco »	40.000	Bernardis Anna, S. Giorgio di Nogaro »	10.000	Ietri Luigi, San Giorgio di Nogaro »	9.400	Selta Guido, Palmanova »	25.000
Muro Enrico, Lalpacco »	3.000	Sedilina Luigi, Cividale »	8.000	Idem »	5.000	Ipam, Maiano »	18.540	Idem »	5.500
Maraschin Maria Nadalutti, Carnagacco »	20.000	Speccogna Anna Lucia, Rubignacco »	1.450	Idem »	10.000	Luci Francesco, Vedronza »	14.000	Sico Augusto, Magnano in Riviera »	45.500
Maraschin Maria, Carnagacco »	20.000	Sambucco Mario, Codroipo »	3.100	Idem »	10.000	Idem »	70.000	Idem »	45.500
Idem »	3.500	Sepicuri Edoardo, Campolunghe »	5.000	Idem »	10.000	Idem »	3.000	Tomada Mario, Codroipo »	10.000
Idem »	20.000	Suppa Pietro di Domenico, Cortale di Tricesimo »	2.000	Idem »	10.000	Idem »	20.000	Idem »	22.000
Murador Maria, Torviscosa »	2.500	Salerno Giovanni, S. Giorgio di Nogaro »	7.000	Idem »	10.000	Idem »	5.700	Idem »	8.000
Millico Argia, Strassoldo »	3.000	Taverna Iolanda, S. Giorgio di Nogaro »	7.000	Buzzolo Giovanni, id. »	1.750	Idem »	40.000	Idem »	30.000
Millico Bruno, Cervignano »	10.000	Idem »	7.500	Buzzolo Cesira, id. »	2.000	Idem »	80.000	Idem »	5.600
Monricolo Salvatore, id. »	3.000	Idem »	7.000	Idem »	4.000	Monticolo Salvatore, Cervignano »	3.000	Idem »	10.000
Moro Valentino, Tarcento »	19.988	Idem »	7.500	Bigotti Duilia, Perle »	4.000	Millico Alfonso, Villa Vicentina »	15.000	Idem »	30.000
Milanes Teresa, Prececnico »	5.500	Idem »	2.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	3.650	Milich Ulderico, Vico »	10.000	Talich Ruggero, Torviscosa »	4.500
Missina Vittorio, Lignano »	6.000	Idem »	3.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Martuscelli Giulio, Tarcento »	20.000	Idem »	1.300
Idem »	6.000	Idem »	2.500	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	5.000	Idem »	2.000
Idem »	3.000	Idem »	5.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	25.000	Idem »	200.000
Manticelli Wanda, id. »	100.000	Idem »	8.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	2.350	Idem »	23.000
Marussi Franca, Palazzolo »	5.000	Idem »	10.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	6.000	Idem »	30.500
Martin Elda, Loch di Cividale »	5.000	Idem »	5.600	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	3.200	Idem »	15.000
Massara Orazio, Trivignano »	6.000	Idem »	20.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	3.000	Idem »	20.000
Moretti Ernesta, Palmanova »	1.200	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	16.000
Marcos Lajos, San Daniele »	25.700	Idem »	4.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	8.000
Mattiusi Pietro, Marzetto di Cosana »	15.000	Idem »	10.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Mangiarotti Letterio, Manzano »	3.000	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Motte Pio, Torviscosa »	3.000	Idem »	4.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Marcholi Paulina, Veronza »	7.000	Idem »	10.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Idem »	8.000	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Mondini Epimino, Castions »	5.000	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Nicolo Innocente, Prececnico »	5.000	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Idem »	4.000	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Neri Mario, Codroipo »	14.500	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Idem »	2.500	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Idem »	20.000	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Negri Giorgio, Campolunghe »	4.730	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Ongorato Santo, Attimis »	3.500	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Idem »	3.500	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Orso Dino e Vidon Olympia, Aiello »	2.850	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Pittis Leda, San Giorgio di Nogaro »	2.000	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Processi Guida Terenziano »	3.000	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Idem »	5.000	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Poican Giuseppe, Cervignano »	30.000	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Idem »	30.000	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Idem »	30.000	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Puntin Anna, id. »	14.000	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Pozzar Florenzo e Cavichio Arrigo, Aquileia »	7.000	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Pavesi Marino Cervignano »	4.000	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Pelos Aldo, Terzo di Aquileia »	70.000	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Pelos Bruna, Aquileia »	2.200	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Pampalona Maria, Villa Vicentina »	5.000	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Paron Giovanni, Sacileto di Ruda »	5.000	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Peloso Gina, Pertegada »	1.800	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Poropat Anna, Muzzana »	5.000	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Pecol Mario, Latissana »	3.000	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Palasazach Emilia, Polava di Cividale »	7.600	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Picini Gina, Palmanova »	1.200	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Idem »	1.200	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Perussini Ugo fu G. B., Palazzolo dello Stella »	4.100	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Pinatto Ireneo Carlinio »	100.000	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Pez Gelindo Torviscosa »	5.500	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Polvat Luigi, id. »	2.500	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Pittioni Rosalia, Carnagacco »	5.000	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Idem »	3.000	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Pittioni Rosalia, Sammardenchia »	3.000	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Piazza Maria, Castions »	8.500	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Ruza Flore Terenziano »	4.000	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Ruza Flori, Carnagacco »	5.000	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Ripari Alessandro, Tarcento »	12.964	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Regini Ezio, Cividale »	3.000	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Romano Venica, Gruppignano »	12.000	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Rizzotti Andrea, Tricesimo »	15.000	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Idem »	25.000	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Idem »	1.000.000	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Sabidussi Mari, Perpetto »	3.500	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Sepicuri Marcellino Terenziano »	30.000	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Idem »	130.000	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Sentin Maria Fiumicello »	3.300	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500
Santin Bruno id. »	2.550	Idem »	30.000	Bortolotti Florinda, Fiumicello »	2.500	Idem »	30.000	Idem »	3.500

APRILE 1950	Alberti Salvatore, S. Giorgio di Nogaro »	3.000	Aloisi Salvatore, id. »	5.000	Azzano Francesco, Manzano »	4.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000
	Idem »	3.000	Idem »	5.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000
	Idem »	3.000	Idem »	5.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000
	Idem »	3.000	Idem »	5.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000
	Idem »	3.000	Idem »	5.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000
	Idem »	3.000	Idem »	5.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000
	Idem »	3.000	Idem »	5.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000
	Idem »	3.000	Idem »	5.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000
	Idem »	3.000	Idem »	5.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000
	Idem »	3.000	Idem »	5.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000
	Idem »	3.000	Idem »	5.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000
	Idem »	3.000	Idem »	5.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000
	Idem »	3.000	Idem »	5.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000
	Idem »	3.000	Idem »	5.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000
	Idem »	3.000	Idem »	5.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000
	Idem »	3.000	Idem »	5.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000
	Idem »	3.000	Idem »	5.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000
	Idem »	3.000	Idem »	5.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000
	Idem »	3.000	Idem »	5.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000
	Idem »	3.000	Idem »	5.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000
	Idem »	3.000	Idem »	5.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000
	Idem »	3.000	Idem »	5.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000
	Idem »	3.000	Idem »	5.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000
	Idem »	3.000	Idem »	5.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000
	Idem »	3.000	Idem »	5.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000
	Idem »	3.000	Idem »	5.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000
	Idem »	3.000	Idem »	5.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000
	Idem »	3.000	Idem »	5.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000
	Idem »	3.000	Idem »	5.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000
	Idem »	3.000	Idem »	5.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000
	Idem »	3.000	Idem »	5.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000
	Idem »	3.000	Idem »	5.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000
	Idem »	3.000	Idem »	5.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000
	Idem »	3.000	Idem »	5.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000
	Idem »	3.000	Idem »	5.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000
	Idem »	3.000	Idem »	5.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000
	Idem »	3.000	Idem »	5.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000
	Idem »	3.000	Idem »	5.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000	Idem »	4.000
	Idem »	3.000	Idem »	5.000	Idem »					

APRILE 1950		
Asquini Giuseppe	»	
Udine	»	200.400
idem	»	47.600
Bard Enrico, id.	»	300.000
idem	»	65.000
idem	»	68.800
Castellanza Piero,	»	
id.	»	451.600
idem	»	50.000
idem	»	50.000
Dott. De Lorenzo,	»	
id.	»	41.000
Luci Francesco,	»	
Vedronza	»	37.000
Montagna Luigi,	»	
Alfredo	»	56.400
idem	»	45.000
<i>Protestati per dispetto e</i>		
<i>pagati subito dopo elevati</i>		
<i>protesti.</i>		
Pollastri Rolando e		
Rossini Francesco	»	55.000
id.	»	
Soc. Ferriera Bul-		
loneria Udinese -		
Consigliere Dele-		
gato Pirotta Car-		
lo Id.	»	220.000
idem	»	250.000

SA
Bolzaneto

 **"Eccelsa"** MISCELA SUPERIORE - Vero sostituto del Caffè
TORREFAZIONE FRIULANA DI CAFFÈ - UDINE - Fabbrica Surrogati Caffè 

4

IL COMMERCIO FRIULANO

TRIBUNALE DI GORIZIA

CITTA' DI GORIZIA

MARZO 1950	
Albani Emilia	3.000
Adamo Ines	5.000
Abrami Giuseppina	12.000
Battello Leonida	3.000
Bon Bruna	25.000
Bogatai Stanislao	2.500
idem	300.000
idem	400.000
Bertolissi Caterina	3.000
idem	2.300
Battello Nilda	2.000
Ruffon Rodolfo	49.000
Bosco Amedeo	3.500
idem	3.500
Raschello Anatalia	7.000
Racchia Bruno	5.500
Calvone Gaetano	2.725
Cecovini Diodato	4.700
idem	3.000
Carli Luciano	7.000
Castelli Pietro	6.000
idem	6.000
Clini Odoico	3.000
Cosentino Pietro	5.000
Comelli Tarcisio	2.000
idem	2.000
idem	2.000
idem	2.000
Cavallieri Franco	50.000
Durjavec Giovanna	5.000
idem	5.000
idem	8.000
Dean Giuliana	9.500
Di Bon Elsa	3.000
Di Bon Giuseppe	3.000
Di Malena Michele	8.000
Dean Remigio	4.000
De Reja Anna	7.950
De Carli Aurelio	5.000
Dessi Addina	6.000
Di Gioi Concetto	6.800
Di Biaggio Bruno	3.000
De Biasi Cosimo	3.000
Di Lena Aldo	6.000
Forni Trabucco	5.000
Forni Trabucco	3.000
Fliegel Bruno	10.000
Ferrogliu Bruna	5.000
Fedon Maria	10.000
Fili Luciano	10.000
Pontana Dario	6.000
Gasparini Angela	33.000
idem	6.200
idem	34.500
idem	10.000
Gasparini Bruno e	275.000
Angela	10.000
Glessi Maria	3.910
idem	1.625
idem	3.000
idem	5.000
Grusovin Maria	5.000
Gomiseck Geltrude	3.000
Gaspardo Elisabetta	20.000
Giorgi Renata	2.000
Graziani Iole	4.000
idem	8.500
Grego Umberto	5.000
Godnjajur Enrico	500
Golmajer Enrico	10.000
Kos Federico	6.000
idem	6.000
idem	6.000
La Manna Antonia	30.000
Torenzon Giovanni	3.330
Lantieri Orestilia	2.000
Manzano Anna	5.440

CITTA' DI MONFALCONE

FEBBRAIO 1950	
Antoniazzi Cristiana	4.000
Agostini Ulderico	30.000
idem	17.882
idem	20.000
idem	19.200
Albertini Serbia	2.000
Bertogna Odoico	15.000
Benotto Gino	1.000
Barut Mario	1.000
Bovio Antonio	10.000
Bervini Maria	5.505
Bertone Angela	8.000
idem	1.100
Boico Dante	6.500
Blaserna Fidalma	2.500
Borboricella Norma	3.000
Bruschina Giulia	5.000
Benes Emma	10.000
Bevilacqua Valter	3.000
Carsnich Ovidio	3.000
Castro Giovanna	4.000
Cipriani Emma	4.000
Caldarola Francesco	3.000
Cortese Carmela	2.000
Corvaglia Maria	2.000
Colombo Bruno	5.000
Comitoli Antonia	50.000
Clagnan Ermilio	2.000
Clemente Maria	2.200
Catolli Antonietta	3.000
Carsnich Aurelia	5.000
Chimadori Stefania	5.000
Cernigoi Nerina	2.000
Dapoli Valeria	3.000
Deiuri Ines	2.750
D'Auria Filippo	3.600
De Pol Lucia	3.000
Depol Lucia	3.200
De Giovanni Angelo	2.000
Daria Amalia	3.000
Ferrogliu Maria	5.500
Ferilli Giuliano	3.750
Fridon Valeria	2.000
Fabbro Lucia	7.500
Garbin Giovanni	20.000
idem	10.000
idem	10.000
idem	14.700
idem	15.000
Garbin Giovanni	27.700
Gos Giordano	3.000
Garimberti Italia	3.500
Inglese Giovanna	3.000
Leghessi Anita	2.300
Laurenti Maria	1.500
Lupieri Emi	10.000
Lui Matilde	20.000
Mosetti Giulio	4.000
Monfè Fiorinda	2.200
idem	2.000
Mian Amerigo	2.000
Marussi Angela	2.000

Militello Calogero	100.000
idem	100.000
idem	12.000
idem	100.000
idem	100.000
idem	20.000
idem	100.000
Macor Giuseppe	2.000
Menardi Clotilde	30.772
idem	15.000
Miglior Giovanni	28.000
idem	24.000
idem	33.000
idem	31.000
Manfredoni Antonio	15.000
Manfreda Luigi	6.000
Maffaffino Vincenzo	12.000
idem	11.000
idem	15.000
idem	8.000
Milotti Paolo	41.000
Marangotto Elsa	3.000
Milotti Alfonso	95.000
Mauri Lodovico	4.000
Marassi Domenico	50.000
Neumaster Iolanda	8.000
Nicastro e Carli	7.000
Luciano	6.000
Piani Lucia	6.000
Pero Livia	4.000
Petrin Giacomo	100.000
Petrolini Pasquale	6.500
Petroni Bruna	30.000
Pedi Rodolfo	33.204
Petroni Francesco	3.000
Piccoli Fiorentina	30.000
Pais Marta	3.000
Principe Vittoria	2.300
Paggaro Guglielmo	5.000
Pennetta Medoro	10.000
Pulita Nada	2.000
Perissutti Luciano	5.000
Radizza Bruno	3.000
Rusigno Albina	4.000
Rusigno Caterina	2.000
idem	2.000
Stasi Enrico	10.000
idem	70.000
idem	13.300
Sestio Alberto	16.000
Soffentini Carlo	10.000
Sussì Giovanni	5.000
Stasi Teodoro	5.500
Sertori Aldo	2.500
Stochich Atene	2.000
Slavich Emilia	5.000
Sindrich Antonio	5.000
Terra Alberta	4.000
Temove Corrado	4.000
Tonci Elsa	4.000
Tomlin Oscar	50.000
Tomlin Oscarre	40.000
idem	26.700
Tommasini Anna	14.000
Maria e Nica	3.450
Vida Bruna	50.000
Vetusech Carmela	3.500
Veltri Franco	1.000
Vilzano Antonio	5.000
idem	3.000
Venturi Giuseppina	7.000
idem	10.000
Zizmond Corrado	10.000
idem	5.000
idem	5.000
Zuttioni Giannina	1.500
idem	2.500
Zanghrella Antonio	3.000

ALTRI COMUNI

FEBBRAIO 1950	
Andriani Dante	200.000
Grado	4.000
Alberghini Rublas	7.000
Capriva	20.000
idem	14.000
idem	18.000
idem	14.000
idem	14.000
Amadi Arrigo	4.000
Apostoli Giuseppina	50.000
Almerigogna Ezio	1.650
idem	2.500
Bonadonna Franco	50.000
Gradisca	20.000
idem	20.000
idem	25.000
idem	20.000
Bozzato Armando	5.000
Bella Gianbattista	3.200
Boso Guido, id.	15.000
idem	15.000
Bacchin Sandro	20.000
Cormons	4.000
Buttignon Egle	3.000
Ronchi	3.000
idem	5.000
Pobiz Giulio, id.	5.000
Bertogna Maria, S.	1.800
idem	1.500
Breda Ferruccio	1.500
Revilacqua Isidoro	5.000
Villaraspas	5.000
Pradol Nordilio	4.000
Ronchi	4.000
Bertolini Laura	1.500
Turricco	5.000
Pratovich Liliana	5.000
idem	5.000
Bressan Elvira	5.000
Gradisca	5.000
Brizchetti Oreste	50.000
Redipaglia	50.000
idem	50.000
Biason Antonio	20.000
Staranzano	1.700
Bonussi Liliana	3.000
Ronchi	5.000
Beregnasco Maria	5.000
idem	5.000
Bortolotti Antonio	40.000
idem	2.600
Bardiviera Felice	2.600
Panzano	3.000
Bertogna Bruna	5.000
Staranzano	3.000
Bettone Angelo	8.000
Panzano	25.200
Bevilacqua Celestina	4.000
Staranzano	4.000
Bevilacqua Egidio	4.000
Panzano	5.000
Cristina Giuseppe	5.000
Gradisca	5.000
Crimi Piero, Gradisca	2.000
idem	20.000
Valletta Rolando	15.000
Vallentuzzi Leda	10.000
Zampieri Doria	6.000

Piccinini Guglielmo	1.537
Polidori Teresa	3.750
Pizzo Luigi	5.000
Posorina Ottavio	15.000
Posoh Maria	28.000
Prone Filippo	19.000
Palopoli Pasquale	8.000
Perrone Giuditta	23.500
Pecorini Agostino	12.000
idem	3.600
idem	4.000
Pasi Renata	5.000
Puz Mario	10.000
Ponch Maria	10.000
Radonich Eugenio	44.600
Radillo Stefania	2.000
idem	2.000
Roblegg Amelia	6.700
idem	7.000
Rebula Luigi	28.400
Rossi Vanda	19.600
Rossi Renata	23.200
Russo Maria	7.500
Sputon Teresa	2.000
Sardoni Angela	18.200
Simonetti Asita	8.000
idem	8.700
Squallini Valli	14.000
Sellari Francesco	30.000
Saladini Giovanna	30.000
Schiavon Tullio	35.900
Tognon Bruna	10.000
Tivan Iole	2.000
Trovisan Roma	1.500
Trovisan Stella	5.000
Trovisan Mercedes	4.000
Tarlao Elvira	27.000
idem	5.000
Tronzi Vincenzo	5.000
Trovisan Maria	5.000
Tanzariello Emilia	7.400
Tartaro Maria	19.000
Tivan Iole	19.000
Udovisi Virgilio	8.000
Vascon Anna	5.000
Visintin Carmela	2.550
Viozzini Elena	36.500
Valeri Nella	6.400
Visintin Maria	15.300
idem	3.350
Valetta Rolando	5.000
Volpato Mario	10.000
Zucco Mariuccia	8.000
Zuzzet Guerrino	7.100
Zamberton Elda	20.000
Zunet Guerrino	50.000
Zemorian Rosalia	28.700
Zonclari Caterina	28.700

Alberghini Rublas	14.000
Capriva	18.000
idem	18.000
idem	18.000
idem	50.000
idem	16.000
Lo Faro Francesco	17.500
Laurentich Giovan	18.000
na, Staranzano	13.200
Lodolo Renato	40.000
Cormons	18.000
Leone Vincenzo	20.000
Panzano	2.000
Lodolo Renato e	2.000
Cucut Licio	3.000
Cormons	1.100
Martini Maddalena	20.000
Versa	20.000
Martini Maddalena	20.000
Gradisca	5.000
Marocco Cirillo	2.300
Grado	30.000
idem	1.550
Marchesan Nicolò	5.000
Grado	2.600
Marocco Guido	2.600
Grado	4.000
Mian Giovanni Cor	2.000
mons	4.000
Menolesa Vito	1.500
ria, Pieris	5.000
Mahorsich Ortea	3.000
Panzano	5.000
Mulatter Eugenia	3.000
Panzano	1.500
Muscella Assunta	1.500
Panzano	9.000
Missolo Adele, Ron	9.000
chi	20.000
idem	100.000
Marsolin Attilia	7.000
Staranzano	4.000
Monfredi Angela	8.000
Panzano	9.000
Morin Mario, Pan	2.300
zano	10.000
Macorsich Carlo	3.500
Panzano	1.800
Manganotto Maria	20.000
Panzano	3.000
Marizza Teredo	5.000
Ronchi	43.750
Monti Rosa, Panza	31.950
zano	4.450
Nardini Bruno	4.450
Gradisca	2.000
Nadalutti Ines	2.000
Panzano	3.000
Pavotti Dolores S.	3.000
Rocco	3.000
Pavotti Dolores S.	2.500
Rocco	2.750
Pavotti Maria, S.	4.500
Rocco	28.900
Bassì Giovanna	2.000
Staranzano	5.000
Bonazza Natalia	2.000
Panzano	5.000
Benotto Etra, Ron	5.000
chi	4.000
Bellisario Egidio	4.000
Panzano	5.000
Cristina Giuseppe	5.000
Gradisca	3.000
Cernè Anteo, Gra	2.000
disca	2.435
Comini Maria, Cor	10.000
mons	5.000
Cola Lino Cormons	4.000
Gradisca	5.000
Capagna Elisa	5.000
Panzano	4.000
Crescentino Cosimo	5.000
Panzano	3.240
Crescentino Nun	5.000
ziata, Panzano	5.000
Cragnolini Aladino	5.000
Pieris	20.000
idem	20.000
Clemente Maria Fu	5.000
laz, Ronchi	5.000
Cristin Luigi, Pan	5.000
zano	5.000
Corpas Argeria	5.000
Panzano	5.000
Cauze Anna, Fo	5.000
gliano	2.000
Del Fabbro Silvio	20.000
e Bressan Gio	5.000
gior, Gradisca	5.000
Donchetti Maria	5.000
Borghetto	5.000
Del Neri Eufemia	4.000
Staranzano	2.000
Demeo Stefano	3.500
Panzano	1.880
idem	4.000
idem	2.300
Del Bianco Eugenio	3.000
Bevilacqua	5.000
De Juri Remigio	1.500
Panzano	2.000
Fabris Gerardo	2.000
Gradisca	9.500
idem	25.000
idem	5.000
Furlan Anna, Cor	40.000
mons	35.000
Furlan Anna, Ca	6.700
priva	1.750
Furlan Giuseppe	4.000
Pieris	5.000
Falconetti Carlotta	1.500
Ronchi	5.000
Ferlat Ferruccio	1.650
Staranzano	10.000
Fulaz Maria, Ron	3.000
chi	3.000
idem	8.000
Gasperutto Adele	2.700
Brazzano	3.000
Gasperutti Adele	2.200
Brazzano	2.000
Gobas Erminio	3.000
Panzano	2.000
Gherghetta Lucia	5.000
Panzano	2.200
Gregorin Teresa	3.000
S. Canciano	2.200
Giulizza Vilma	3.000
Panzano	2.200
Gortan Livia, Pan	3.000
zano	2.200
Grassi Teresa Pan	3.000
zano	8.000
Kenda Valeria Pan	2.500
zano	3.000
Lombardo Giuseppe	2.500
Gradisca	3.000
Lorenzutti Orsola	3.000
Grado	2.000
Lepra Teresa	2.000
Pieris	2.000
Lo Faro Natalia	2.000
Panzano	2.000

Lenardon Ines Ver	4.000
migliano	3.250
Lidella Alfonso	3.250
Panzano	5.000
Lenardon Anna	5.000
Ronchi	1.200
Lo Faro Francesco	3.000
Panzano	3.000
Laurentich Giovan	3.000
na, Staranzano	3.000
Lodolo Renato	3.000
Cormons	2.500
Leone Vincenzo	2.500
Panzano	2.210
Lodolo Renato e	5.000
Cucut Licio	4.900
Cormons	2.100
Martini Maddalena	5.000
Versa	1.500
Martini Maddalena	4.500
Gradisca	4.500
Marocco Cirillo	4.500
Grado	4.500
idem	4.500
Marchesan Nicolò	4.500
Grado	4.500
Marocco Guido	4.500
Grado	4.500
Mian Giovanni Cor	4.500

Decreti di condanna F A L L I M E N T I

REPUBBLICA ITALIANA

In nome del Popolo Italiano

Il Primo Pretore del Mandamento di Udine in data 17 aprile 1950 ha pronunciato il seguente decreto penale di condanna a carico di **Platolino Iva** di Costantino e di Busolini Liduina nata il 23 novembre 1911 a Martignacco e ivi residente, via D. Casco; imputata

del reato p. e p. dagli artt. 516-518 C. P. in relazione agli artt. 16 e 23 Regolamento nove maggio 1929 n. 994, per avere posto in vendita come genuino e intero, latte alimentare che alla analisi chimica, è risultato scremato del 16%. Accertato in Udine il 4 febbraio 1950.

Omissis
Condanna l'imputata suddetta alla pena di lire 10.000 di multa e alle spese di giudizio.

Ordina la pubblicazione per estratto del presente decreto per una volta sola, sui giornali «Messaggero Veneto» e «Commercio Friulano» a spese della condannata.

Per estratto conforme all'originale.
Udine, 26 aprile 1950.
Il 1° Cancelliere
Gino Cogliati

REPUBBLICA ITALIANA

In nome del Popolo Italiano

Il Primo Pretore del Mandamento di Udine in data 17 aprile 1950 ha pronunciato il seguente decreto penale di condanna a carico di **Sialino Valentino** fu Pietro e fu Narduzzi Adele nato il 24 ottobre 1904 a Martignacco e ivi residente via Neveano; imputato

del reato p. e p. dagli artt. 516-518 C. P. in relazione agli artt. 16-23 Regolamento 9 maggio 1929 n. 994, per avere posto in vendita come genuino e intero, latte alimentare che alla analisi chimica, è risultato scremato del 22%. Accertato in Udine il 4 febbraio 1950.

Omissis
Condanna l'imputato suddetto alla pena di lire 10.000 di multa e alle spese di giustizia.

Ordina la pubblicazione per estratto del presente decreto sui giornali «Commercio Friulano» e «Agricoltura Friulana» a spese del condannato.

Per estratto conforme all'originale.
Udine, 26 aprile 1950.
Il 1° Cancelliere
Gino Cogliati



BIRRA DORMISCH UDINE

REPUBBLICA ITALIANA

In nome del Popolo Italiano

Il Primo Pretore del Mandamento di Udine in data 17 aprile 1950 ha pronunciato il seguente decreto penale di condanna a carico di **Bunello Bianco Olinio** di Basilio e di Nobile Teresa nato il 27 dicembre 1906 a Martignacco e ivi residente, via Faugnacco; imputato

del reato p. e p. dagli artt. 516-518 C. P. in relazione agli artt. 16 e 23 Regolamento 9 maggio 1929 n. 994, per avere posto in vendita come genuino e intero, latte alimentare che alla analisi chimica, è risultato scremato del 37%. Accertato in Udine il 31 gennaio 1950.

Omissis
Condanna l'imputato suddetto alla pena di lire 10.000 di multa e alle spese di giudizio.

Ordina la pubblicazione per estratto del presente decreto e per una volta sola sui giornali «Commercio Friulano» e «Gazzettino» a spese del condannato.

Udine, 26 aprile 1950.
Il 1° Cancelliere
Gino Cogliati

REPUBBLICA ITALIANA

In nome del Popolo Italiano

Il Primo Pretore del Mandamento di Udine in data 21 marzo 1950 ha pronunciato il seguente decreto penale di condanna contro **Gressani Amalia** in Chittaro di Ignato e fu Gressani Maria nata il 22 gennaio 1886 a Lauco e residente in Pagnacco, via Coloredio di Montalbano; per avere in Pagnacco il 28 dicembre 1949 posto in vendita come genuino e intero, latte alimentare che alla analisi chimica, è risultato annacquato.

Omissis
Condanna l'imputata alla pena di L. 10.000 di multa e a L. 5.000 di ammenda.

Ordina la pubblicazione per estratto del presente decreto nei giornali «Messaggero Veneto» e «Commercio Friulano».

Per estratto conforme all'originale.
Udine, 6 giugno 1950.
Il 1° Cancelliere
Gino Cogliati

REPUBBLICA ITALIANA

In nome del Popolo Italiano

Il Primo Pretore del Mandamento di Udine in data 17 aprile 1950 ha pronunciato il seguente decreto penale di condanna a carico di **Ciani Giuseppe** fu Giacinto e fu Benedetti Giuseppina nato il 20 gennaio 1884 a Bertoli e residente in Udine, via Ravis 22; imputato

a) del reato p. e p. dagli artt. 516-518 C. P. per avere, in Udine, il 20 gennaio 1950, detenuto per vendere e comunque posto in vendita al pubblico, come genuino e intero, aceto bianco, che all'analisi chimica, è risultato con

difetto di acidità totale.

b) del reato p. e p. dall'art. 48 R. D. L. 15 ottobre 1925 n. 2033 in relazione al R. D. L. 2 settembre 1932 n. 1225, per avere nelle stesse circostanze di cui al capo a), detenuto per vendere al pubblico, aceto bianco, non avente i requisiti di legge.

Omissis
Condanna l'imputato suddetto alla pena di lire 15.000 multa per a) e a L. 5.000 di ammenda per b), nonché alle spese di giustizia.

Ordina la pubblicazione per estratto del presente decreto e per una volta sola sui giornali «Commercio Friulano» e «Agricoltura Friulana».

Per estratto conforme all'originale.
Udine, 26 aprile 1950.

Il 1° Cancelliere
Gino Cogliati

Pretura di Latisana

Estratto di condanna

Il Pretore di Latisana, con decreto 4 aprile 1950, ha condannato **Cudini Matilde** fu Giacomo di anni 40 da Poesina a L. 2000 di ammenda per avere posto in

vendita in Poesina il 10 marzo 1950 dell'olio di oliva che all'analisi risultò miscelato con olio di seme.

Latisana, 25 aprile 1950.
Il Cancelliere Capo
Cav. Cliselli Francesco

Il Pretore di Latisana

Con decreto penale 1 giugno 1950 ha condannato **Picotti Federico-Aurelio** fu Umberto di anni 45 da Palazzolo dello Stella a L. 5.000 di ammenda per avere messo in commercio aceto di vino miscelato con aceto artificiale.

Latisana, 17 giugno 1950.

Il Cancelliere Capo
cav. Cliselli Francesco

Pretura di S. Vito Tagl.

In nome del Popolo Italiano

Il Pretore del Mandamento di S. Vito al Tagliamento;

Visti gli atti processuali a carico di **Culos Erminio** di Agostino e di Castellarin Virginia, nato il 27 gennaio 1926 in Casarsa ed ivi residente fraz. S. Giovanni - esercente; imputato di con-

travvenzione di cui agli art. 20, 23, 48, 61 R. D. L. 15 ottobre 1925 n. 2033 in relazione agli art. 1, 5 R. D. L. 27 settembre 1936 n. 1986 e art. 2 R. D. L. 30 dicembre 1929 n. 2316, per avere posto in vendita, in S. Giovanni di Casarsa il 10 gennaio 1950, quale 50% di olio R. B., olio miscelato.

Omissis
Condanna l'imputato suddetto alla pena di lire duecentocinquante di ammenda, tassa di Decreto, spese del procedimento e di analisi.

Ordina la pubblicazione del decreto per estratto e per una volta sola, sul «Gazzettino» e sul «Commercio Friulano» a spese del condannato.

Ordina la non menzione della condanna nel certificato del Casellario Giudiziale.

S. Vito al Tagliamento, 20 febbraio 1950.

Il Cancelliere
(firma illeggibile)

Il Pretore f.to: De Petris

Per copia conforme all'originale.

S. Vito al Tagliamento, 15 maggio 1950.

Il Cancelliere Capo
Giacchino Napoli

PROTESTI CAMBIARI

(segue Città di Udine)

Sabbadini Renato	3.900
Sancovic Giuseppe	5.000
Tosolini Enrichetto	2.000
Tantillo Giuseppe	5.000
Trentin Edi	6.000
Villotta Adriana	2.000
idem	3.200
Vadori Verther	19.700
Verona Elvira	2.500
Volpi Ivo	4.250
Vicenzotti Romeo	5.000
Visco Gelardi Angela	10.000
Pagata subito dopo avvenuto il protesto.	
Visano Giovanni	2.750
Vosilla Giuseppe	3.000
Vicendomini Eligio	4.300
Vicendomini Gianfranco	3.000
Zuccolo Rina	3.000
Zamolo Antonio	2.400

Omissis

Condanna l'imputata alla pena di L. 10.000 di multa e a L. 5.000 di ammenda.

Ordina la pubblicazione per estratto del presente decreto nei giornali «Messaggero Veneto» e «Commercio Friulano».

Per estratto conforme all'originale.

Udine, 6 giugno 1950.
Il 1° Cancelliere
Gino Cogliati

REPUBBLICA ITALIANA

In nome del Popolo Italiano

Il Primo Pretore del Mandamento di Udine in data 17 aprile 1950 ha pronunciato il seguente decreto penale di condanna a carico di **Ciani Giuseppe** fu Giacinto e fu Benedetti Giuseppina nato il 20 gennaio 1884 a Bertoli e residente in Udine, via Ravis 22; imputato

a) del reato p. e p. dagli artt. 516-518 C. P. per avere, in Udine, il 20 gennaio 1950, detenuto per vendere e comunque posto in vendita al pubblico, come genuino e intero, aceto bianco, che all'analisi chimica, è risultato con

Corvino Giuseppe, id. » 89.500

idem » 100.000

idem » 200.000

idem » 216.000

Il sottoscritto **Corvino Giuseppe**, dichiara che gli effetti di cui sopra, nonché quello di L. 400.000 protesta, sono stati pagati, e pubblicati sul numero di questa data, in gran parte da disguidi e da con-

testazioni sorte con le ditte emittenti.

Corvino Giuseppe

Joime Oronzo, id. » 30.000

idem » 15.000

Moro Valentino, Tarcento » 240.000

Maschio Dino, Palmanova » 7.000

idem » 13.500

idem » 1.000

idem » 2.000

Rossini Francesco, Polastri Rolando, id. » 55.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

idem » 5.000

DITTA U. T. e M.

A. di GIANNANTONIO SACCHETTO

— Udine — Omologato il concordato del fallimento con sentenza del Tribunale di Udine in data 5 maggio 1950, con la garanzia del sig. Gio: Ferruccio Sacchetto. — Curatore: avv. Luciano Pitassi.

TRAUNERO SEBASTIANO di Antonio

— Esercente - Artergia, via Sottocastello n. 96. — Sentenza del Tribunale di Tolmezzo: 29 maggio 1950. — Giudice delegato: dr. Antonio Delton. — Curatore: dr. Celetto Luigi di Vittorio di

GAO FORTUNATO di Domenico

— Ind. Boschiva - Venzona, fraz. Stazione la Carnia n. 88. — Sentenza del Tribunale di Tolmezzo: 15 maggio 1950. — Giudice delegato: dr. Antonio Delton. — Curatore: rag. Arturo Cavalcabò di Pontebba. — Adunanza dei creditori: udienza del 28 giugno 1950.

COGNATO ARMANDO — Dichiarata la chiusura del fallimento con sentenza del Tribunale di Udine in data 22 aprile 1950.

TURCHETTI ANTONIO fu Giacomo

— Negozio «Mercerie e Chincaglierie» - Palmanova, Piazza Grande — Sentenza del Tribunale di Udine: 2 maggio 1950. — Giudice delegato: dr. Mario Boschian. — Curatore: avv. Vittorio Polacco di Palmanova.

MASCARINO ALESSANDRO fu Pietro

— Esercizio e locanda «Al Gatto Nero» - S. Osvaldo. — Sentenza del Tribunale di Udine: 11 maggio 1950. — Giudice delegato: dr. Edoardo Amodio. — Curatore: dr. Leopizzi di Udine. — Adunanza dei creditori: udienza del 27 giugno 1950.

UANETTO PIETRO di Edoardo

— Commerciant in bovini - Mortegliano. — Sentenza del Tribunale di Udine: 23 maggio 1950. — Giudice delegato: dr. Edoardo Amodio. — Curatore: avv. C. Morossi. — Termine presentazione titoli di credito: giorni 30 dalla data di affissione della sentenza di fallimento. — Adunanza dei creditori: udienza del 6 luglio 1950.

MILOCCO ALFONSO di Narciso

— Commerciant in frutta e verdura - Villa Vicentina. — Sentenza del Tribunale di Udine: 24 maggio 1950. — Giudice delegato: dr. Edoardo Amodio. — Curatore: avv. Giovanni Marone di Cervignano. — Termine presentazione titoli di credito: 20 giugno 1950. — Adunanza dei creditori: udienza del 6 luglio 1950.

DI GIUSTO AGE-LINDO di Valentino

— Calzaturificio - S. Tomaso di Maiano. — Sentenza del Tribunale di U-

dine: 23 maggio 1950.

— Giudice delegato: dr. Aldo Palumbo. — Curatore: avv. Luigi Domini di Udine. — Adunanza dei creditori: 27 giugno 1950.

COLUSSI LUCIO di Giovanni

— Calzaturificio - Cividale. — Sentenza del Tribunale di Udine: 9 giugno 1950. — Giudice delegato: dr. Edoardo Amodio. — Curatore: dr. Gino Moro di Cividale. — Termine presentazione titoli di credito: 30 giugno 1950. — Adunanza dei creditori: 11 luglio 1950.

CORSI ENZO di Udine

— via Podgora, 1. — Sentenza del Tribunale di Udine: 12 giugno 1950. — Giudice delegato: dr. Mario Boschian. — Curatore: dr. Francesco de Simone. — Termine presentazione titoli di credito: giorni 12 dalla data dell'affissione della sentenza di fallimento. — Adunanza dei creditori: udienza del 13 luglio 1950.

CAFIERO AUGUSTO

— Omologato concordato del fallimento con sentenza del Tribunale di Udine in data 20 maggio 1950.

PIRILLO PALMONE

— Direttore responsabile Ttp. Del Bianco - Udine

MOBILIFICIO